

THE CLIENTS' SECURITY BOARD
OF THE SUPREME JUDICIAL COURT
OF THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Ủy Ban Bảo Vệ Thân Chủ
Của Tòa Tối Cao Pháp Viện
Của Tiểu Bang Massachusetts

CONFIDENTIAL APPLICATION
ĐƠN ĐĂNG KÝ KÍN NHIỆM

PART 1 – INSTRUCTIONS:

Complete this entire form and mail to Clients' Security Board of the Supreme Judicial Court of Massachusetts, 99 High Street, Boston, MA 02110. Call 617-728-8700 or email us at clientssecurityboard@massbbo.org if you have questions or problems filling out the application.

PHẦN 1 - CHỈ DẪN:

Xin điền đầy đủ và gửi đến The Clients' Security Board of the Supreme Judicial Court of the Commonwealth of Massachusetts, 99 High Street., Boston, MA 02110. Gọi điện thoại số 617-728-8700 hoặc gửi thư vi tín cho chúng tôi theo địa chỉ clientssecurityboard@massbbo.org nếu quý vị có thắc mắc hoặc trở ngại gì.

PLEASE READ THIS NOTICE CAREFULLY BEFORE FILLING OUT YOUR APPLICATION.
IN ESTABLISHING THE CLIENTS' SECURITY FUND, THE SUPREME JUDICIAL COURT OF MASSACHUSETTS DID NOT CREATE OR ACKNOWLEDGE ANY LEGAL RESPONSIBILITY FOR THE ACTS OF INDIVIDUAL LAWYERS IN THE PRACTICE OF LAW. ALL REIMBURSEMENTS OF LOSSES BY THE CLIENTS' SECURITY BOARD SHALL BE A MATTER OF GRACE IN THE SOLE DISCRETION OF THE CLIENTS' SECURITY BOARD AND NOT A MATTER OF RIGHT. THE CLAIMANT REPRESENTS THAT NO FEE HAS BEEN OR WILL BE PAID TO ANY LAWYER FOR SERVICES RENDERED IN THE PREPARATION OR FILING OF THIS APPLICATION FOR REIMBURSEMENT, NOR FOR OR ON ACCOUNT OF THE PAYMENTS OF ANY SUMS AS A RESULT OF THIS APPLICATION. NO CLIENT OR MEMBER OF THE PUBLIC SHALL HAVE ANY RIGHT IN THE CLIENTS' SECURITY FUND AS A THIRD PARTY BENEFICIARY OR OTHERWISE.

XIN VUI LÒNG ĐỌC CHO KỸ LỜI CHỈ DẪN TRƯỚC KHI ĐIỀN ĐƠN.

TRONG VIỆC THÀNH LẬP NGÂN KHOẢN ỦY BAN BẢO VỆ THÂN CHỦ, TÒA TỐI CAO PHÁP VIỆN CỦA TIỂU BANG MASSACHUSETTS KHÔNG TẠO RA HOẶC CHỊU TRÁCH NHIỆM HÀNH ĐỘNG CỦA LUẬT SƯ NÀO TRONG LÃNH VỰC HÀNH NGHỀ. TẤT CẢ NHỮNG SỰ MẤT MẮT ĐỀU ĐƯỢC HOÀN LẠI BỞI ỦY BAN BẢO VỆ THÂN CHỦ BẰNG VIỆC THIÊN NGUYỆN TRONG LÃNH VỰC SUY XÉT CỦA ỦY BAN CHỨ KHÔNG PHẢI TRONG LÃNH VỰC QUYỀN LỢI CÁ NHÂN. NGUYÊN ĐƠN XÁC ĐỊNH RẰNG KHÔNG CÓ LỆ PHÍ NÀO ĐÃ ĐƯỢC TRẢ HAY SẼ ĐƯỢC TRẢ CHO LUẬT SƯ TRONG VIỆC CHUẨN BỊ ĐIỀN ĐƠN, VIỆC ĐIỀN ĐƠN, NỘP ĐƠN, HAY SỰ ĐƯỢC BỒI THƯỜNG BỞI ĐƠN NÀY. KHÔNG NGUYÊN ĐƠN NÀO CÓ QUYỀN NHƯỢNG QUYỀN LỢI CỦA MÌNH VÀ KHÔNG NGƯỜI NÀO CÓ QUYỀN LẤY DANH NGHĨA CỦA NGƯỜI KHÁC ĐỂ NHẬN SỰ BỒI THƯỜNG.